

lenguaje, cuál el sentido y la forma de su poesía. Arremete luego contra los que tratando de imitar esa poesía y ese lenguaje no hacen más que falsearlos, desfigurarlos, porque se quedan en la superficie y no buscan comprender el alma y el ambiente material del gaucho y porque presentan esa literatura de imitación bajo una sola modalidad lingüística cuando lo acertado sería diferenciar de manera que corresponda a las tres fases cronológicas y síquicas que se destacan en la historia de ese tipo humano.

El criterio con que se tratan los fenómenos del lenguaje es impropio y anticuado: seguir hablando de "corrupción del lenguaje", de corrupción que se hace por "ineducación, torpeza, capricho o tontería", y que se manifiesta parcialmente en el *añadir* o *quitar letras*, revela por lo menos una formación lingüística deficiente.

L. F.

*REVISTA DEL INSTITUTO ETNOLOGICO NACIONAL.* Bogotá, 1945, vol. II, entrega 1ª. Págs. 15-116.

G. REICHEL-DOLMATOFF, *Los indios motilones* (etnografía y lingüística).

Es un interesante estudio global de la cultura material y espiritual de este núcleo indígena de Colombia aposentado hacia la frontera con Venezuela. El propio autor da a entender que lo que presenta no es todo lo que puede decirse de los motilones, y todavía menos de lo que a su lengua se refiere. De ésta ofrece un vocabulario de 470 expresiones, ordenadas alfabéticamente por sus correspondencias en castellano, y transcritas con signos fonéticos cuya equivalencia no se indica. Siguen unos vocabularios comparativos de los cuales se concluye en una "definitiva clasificación" del motilón como lengua Karib. Sentimos alguna duda de que el simple aspecto lexicográfico proporcione base suficiente para clasificar sin dilaciones una lengua en forma "definitiva". El trabajo trae como complemento 34 láminas de gran valor documental.

L. F.

*BOLETIN DE ARQUEOLOGIA.* Bogotá, 1946, N° 2. Págs. 95-155.

GERARDO REICHEL-DOLMATOFF, *Etnografía chimila.*

Rápido estudio de conjunto de la cultura material y espiritual de los indios chimila, al N. de Colombia. Incluye 20 láminas ilustrativas. Este ensayo monográfico y el que precede inmediatamente son ín-